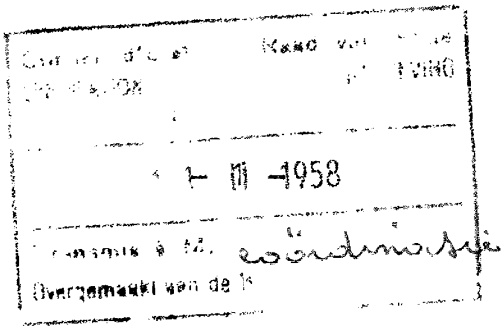
NL.



L. 6069/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling
vetgeving, eerste kamer, de 14e
januari 1958 door de Minister
van Arbeid en Sociale Voorzorg
verzocht hem van advies te dienen
over een ontwerp van koninklijk
besluit "tot vaststelling van
bijkomende bijdragen welke door
de reders verschuldigd zijn aan
de Gemeenschappelijke Kas voor
de koopvaardij", heeft de 29e
januari 1958 het volgend advies
gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section
de législation, première chambre,
saisi par le Ministre du Travail
et de la Prévoyance sociale, le
14 janvier 1958, d'une demande
d'avis sur un projet d'arrêté
royal "fixant des cotisations
supplémentaires dues par les
armateurs à la Caisse commune
de la marine marchande", a donné
le 29 janvier 1958 l'avis sui-
vant :

Het ontwerp wil de reders ertoe verplichten voor de schepen die een reis ondernemen naar zones in de nabijheid van het Suezkanaal gelegen of in die zones binnenvaren, benevens de gewone bijdrage bestemd voor de afdeling voor ongevallen in de oorzaken waarvan een oorlogsfeit voorkomt, welke krachtens de geldende regeling verschuldigd is, een bijkomende bijdrage te betalen. De nieuwe regeling zou terugwerken tot 7 november 1956.

Geen enkele wetsbepaling machtigt de Regering de reders zodanige lasten met terugwerkende kracht op te leggen.

In zover zij terugwerkt, moet de in 't vooruitzicht gestelde regeling derhalve als zonder rechtsgrond worden beschouwd.

Le projet entend imposer aux armateurs l'obligation de payer pour les navires qui entreprennent un voyage à destination de zones situées à proximité du canal de Suez ou qui pénètrent dans ces zones, une cotisation supplémentaire en plus de la cotisation ordinaire destinée à la section des accidents dans les causes desquels intervient un fait de guerre, qui est due en vertu de la réglementation en vigueur. La réglementation nouvelle aurait effet à partir du 7 novembre 1956.

Aucune disposition légale ne confère au Gouvernement le pouvoir d'imposer aux armateurs de telles charges, avec effet rétroactif.

Dans la mesure où elle rétroagit, la réglementation projetée doit, dès lors, être considérée comme dépourvue de fondement légal.

De kamer was samengesteld uit / La chambre était composée de

de Heren : / Messieurs :	J.SUETENS,	eerste-voorzitter, / premier président,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : / Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, / greffier adjoint,	griffier. / greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.